огган чернухинского PAUROMA BRII(6) и РАЙОННОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

Выходит 3 раза в неделю год издания 8-й

3a Sonswebuczerwe

M 72 (1176) Среда

июня 1942 года.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: ЧЕРНУХА-АРЗАМАССКАЯ Горьковской области

Цена номера 6 колеек

Между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством в Великобритании о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны

Президиум Верховного Совета Союза или мирного договора с Германией как по обоюдному согласию Высоких срок и обмен ратификационными гра-Советских Социалистических Республики или любым другим государством, свя-

за морями, Император Индии,

желая подтвердить условия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве о совместных действиях в войне против Германии, подписанного в Москве 12 июля 1941 года, и заменить его фермальным Договором;

желая содействовать после войны поддержанию мира и предупреждению дальнейшей агрессии со стороны Германии или государств, связанных с нею

в актах агрессии в Европе;

желая далее дать выражение своему намерению к тесному сотрудничеству друг с пругом, а также с другими об'единенными нациями при выработке Мирного Договора и во время последующего периода реконструкции на базе принципов, провозглашенных в Декларации Президента Соединенных Шгатов Америки и Премьер Министра Великобритании от 14 августа 1941 года, к которой присоединилось также Правительство Союза Советских Социалистических Республик;

желан, наконец, обеспечить взаимную помощь в случае нападения на одну из Высоких Договаривающихся Сторон Германии или всякого иного государства, связанного с ней в актах агрессии в Европе,

решили с этой целью заключить Договор и назначили в качестве своих Полномочных Представителей

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Вячеслара Михайловича Молотова, Народного Комиссара Иностранных дел,

Его Величество Король Великобритании, Ирландии и Британских владений за морями, Император Индии от имени Соединенного Королевства в Великобритании и Северной Прландии лостопочтенного Антони Идена, члена Парламента, Министра Иностранных Дел Его Ве-

которые, по пред'явлении своих полномочий, найденных в надлежащей форме, согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ І.

Статья 1. В силу Союза, уста новленного между Союзом Советских Сопиалистических Республик и Соединенным Королевством, Высокие Договаривающиеся Стороны взаимно обязуютдругую помощь и полдержку всякого рода в войне против Германии и всех а актах агрессии в Европе.

рессивных намерений, и не вести пе- же Правительство Союза Советских Со- ветских Социалистических Республик и реговоров или не заключать перемирия циалистических Республик; Соединевных Штатов Америки и содейреговоров или не заключать перемирия циалистических Республик;

Его Величество Король Великобрита- занным с ней в актах агрессии в Евнии, Ирландии и Британских владений ропе, иначе, как по взаимному согла-

ЧАСТЬ П.

Статья 3.

1. Высокие Договаривающиеся Сто роны заявляют о своем желании об'единиться с другими единомышленными государствами в принятии предложений об общих действиях в послевоенный период в целях сохранения мира и сопротивления агрессии.

2. Впредь до одобрения таких предложений они примут после окончания военных действий всэ меры, находя-щиеся в их власти, чтобы сделать невозможным повторение агрессии и нарушение мира Германией или любым из государств, связанных с ней в актах агрессии в Европе.

Статья 4. Если одна из Влсоких Договаривающихся Сторон в послевоенный период снова окажется вовлеченной в военные действия с Германией или всяким иным государством, упомянутым в статье 3 (пункт 2), в результате нападения этого государ. ства на данную Сторону, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона сразу же окажет Договаривающейся Стороне, вовлеченной таким образом в военные действия, всякую военную и другую помощь и содействие, лежащие подлежит ратификации в кратчайший! Оба текста имеют одинаковую силу.

Эта статья останется в силе до того,

Договаривающихся Сторон будет приз- мотами должен произойти в Москве нана излишней, ввиду принятия ими предложений, упомянутых в статье 3 (пункт 1). Если таковые предложения не будут приняты, она останется в силе на период в 20 лет и после того виредь до отказа от нее се стороны любой из Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с условиями статьи 8.

Статья 5. Высокие Договаривающиеся Стороны с учетом интересов безопасности каждой из них согласились работать совместно в тесном и дружеском сотрудничестве после восстановления мира в целях организации безопасности и экономического процветания в Европе. Они будут принимать во внимание интересы об'единенных наций в осуществлении указанных целей и будут также действовать в соответствии с двумя принципами—не стремиться к территориальным приобретениям для самих себя и не вмешиваться во внутренние дела других государств.

Статья 6. Высовие Договаривающиеся Стороны согласились оказывать друг другу после войны всякую взаимную экономическую помощь.

Статья 7. Каждая из Высових Договаривающихся Сторон обязуется не заключать никаких союзов и не принимать участия ни в каких коалициях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 8. Настоящий Договор мая 1942 года.

В МОЛОТОВ.

возможно скорее.

Он вступает в силу немедленно по обмене ратификационными грамотами и после того заменит собой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соетиненном Королевстве, подписанное в Москве 12 июля 1941 года.

Часть 1-я настоящего Договора остается в силе до восстановления мира между Высокими Договаривающимся Сторонами и Германией и державами, связанными с ней в актах агрессии в

Часть 2-я настоящего Договора остается в силе на период 20 лет. После того, если одна из Договаривающихся Сторон в конце указанного периода в 20 лет не сделает за 12 месяцев до срока заявления о своем желании отказаться от договора, он будет продолжать оставаться в силе до тех пор, пока од-на из Договаривающихся Сторон не сделает 12-месячного письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие.

В свидетельство чего вышеназванные Полномочные Представители подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Учинен в Лондоне в 2-х экземплярях на русском и английском языках 26

пости изганиза воднос о глашьени

МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ О ПРИНЦИПАХ, ПРИМЕНИМЫХ К ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ В ВЕДЕНИИ ВОЙНЫ ПРОТИВ АГРЕССИИ

данию основ справедливого и прочного и принимая во внимание, что Сое народам;

и принимая во внимание, что Правительства Союза Советских Социалисся оказывать друг другу военную и тических Республик и Соединенных Штатов Америки, как участники Декларации об'єдиненных наций от 1 января тельство Союза Советских Социалиститех государств, которые связаны с ней 1942 года, подписались под общей программой целей и принципов, воплощен- помощь, и выгод, которые взамен дол-ных в совместной Декларации, сделан- жвы получить Соединенные Штаты Статья 2. Высовие Договари- ной 14 августа 1941 года Президентом Америки, было отложено до тех пор, вающиеся Стороны обязуются не вступать ни в какие переговоры с гитлеровским правительством или любым другим правительством в Германии, кодругим правительством в Германии и пова кодругим правительством в Германии и пова кодругим правительством в Германии, кодругим правительством в Германии, кодругим правительством в Германии и пова кодругим правительством и пова кодругим правительством в Германии и пова кодругим правительством торое ясно не откажется от всех аг- хартии, к которой присоединилось так- вали бы общим интересам Союза Со-

O Trongest - Jackers economic

тельства Союза Советских Социалисти- зидент Соединенных Штатов Америки мира во всем мире; ческих Республик и Соединенных Шта-решил, в развитие акта Конгресса от тов Америки заявляют, что они заняты 11 марта 1941 года, что оборона Союза общим делом, совместно со всеми дру- Советских Социалистических Республик гими одинаково мыслящими государст- против агрессии жизненно важна для вами и народами, направленным к соз- обороны Соединенных Штатов Америки;

общего мира, обеспечивающего закон- диненные Штаты Америки оказывали и ный порядок им самим и всем другим продолжают оказывать Союзу Советских Социалистических Республик помощь в деле сопротивления агрессии;

и принимая во внимание целесообразность того, чтобы окончательное определение условий, на которых Правических Республик получает указанную

Принимая во внимание, что Прачи- и принимая во внимание, что Пре- ствовали бы созданию и поддержанию

и принимая во внимание, что Пра-вительство Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки имеют общее желание заключить теперь предварительное Соглашение о предоставлении оборонной продолжают оказывать Союзу Советских помощи и о некоторых соображениях, которые будут приняты во внимание. при установлении вышеупомянутых условий, и поскольку заключение такого Соглашения было во всех отношениях должным образом разрешено, и все акты, условия и формальности, которые следовало произвести, выполнить или учинить до заключения такого Соглашения в соответствии с законами как Союза Советских Социалистических Республик, так и Соединенных Штатов Америки, были надлежащим образом произведены, выполнены и учинены; нижеподписавшиеся, должным обра-

зом уполномоченные для этой цели (Окончание на 2-й странице)

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик и Соединненых Штатов Америки о принципах, применимых к взаимной помощи в ведении войны против агрессии

(Окончание)

соответствующими Правительствами, согласились о нижеследующем:

Статья І

Правительство Соединенных Штатов Америки будет продолжать снабжать Правительство Союза Советских Социалистичених Республив теми оборонными материалами, оборонным обслуживанием и оборонной информацией, которые Президент Соединенных Штатов Америки разрешил передавать или предос-

Статья II.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик будет продолжать содействовать обороне Соединенных Шгатов Америки и ее укреплению и предоставлять материалы, обслуживание, льготы и информацию, в меру его возможностей.

Статья III.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик не будет, без согласия Президента Соединенных Штатов Америки, передавать, формальн. или фактически, какие бы то ни было оборонные материалы или оборонную информацию, полученные им в соответстани с актом Конгресса Соединенных Шгатов Америки от 11 марта 1941 года, или разрешать пользование ими кому бы то ни было, кроме должностных лиц служащих или асентов Правительст а Союза Советских Социалистических Республик.

Статья IV.

Е ли в результате передачи Правительству Союза Советских Социалистических Республик какого нибудь оборонного материала или оборонной инф ризции возникиет необходимость для эгого Правительства принять меры или совершить платеж с целью полного обеспечения всех прав какого-либо гражимеющего патентные права в связи с вышеупомянутыми оборонными материалами или информацией, то Правительство Союза Советских Социалистических Республик примет эти меры и пр изведет такие платежи, по предложению Презилента Соединенных Штатов Америки.

Статья. V.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик, по оконча нии существующего чрезвычайного по ложения, вернет Соединенным Штатам Америки, по опретелению Презадента Соединенных Шгатов Америки, те из нолученных по настоящому соглашению оборонных материалов, которые окажутся не уничт женными, утраченными или потребленямии и которые, по определению Пр з дента. смогут при- ся в силе до срока, который должен Шгатов Америки или Западного Полу- тельствами. тария или смогут быть каким либо и ным образом использованы Соединен- в Вашингтоне в двух экземилярах ными Штатами Америки.

МАКСИМ ЛИТВИНОВ.

Посол Союза Советских Социалистических Республик в Вашингтове.

Статья VI

При окончательном определении вы год, которые будут предоставлены Соединенным Штатам Америки Прави гельством Союза Советских Социа чести ческих Республик, булут полностью приняты во внимание все имущество, обслуживание, информация, льготы и другие выгоды, предоставленные Пра вительством Союза Советских Социалистических Республик после 11 марта 1941 года, полученные и пранятые Президентом от имени Соединенных Штатов Америки.

Статья VII

При окончательном определении выгод, которые будут предоставлены Соединенным Штатам Америки Правительством Союза Советских Социалистических Республик в обмен за помощь, ока занную в соответствии с актом Конгресса от 11 марта 1941 года: их усне иботу даковы, чтобы не только не затруднять торговаю между этими двумя страначи, а на борот, содействовать взаимно выголным экономическим отношениям между ними и улучшению мировых экономических отношений. С этой целью они должны предусмотреть возможность с гласованных действий Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, к которым могли бы присоединяться все другие одинаково с ними мыслящие государства и которые были бы направлены к расширению, путем соответствующих международных и внутригосударственных мероприятий, производства, использования рабочей силы, а также обмена и потребления товаров, что составляет материальную основу свободы и благосостояния всех народов: к уничтожению всех форм дискриминации в международной торговле, к сокращению пошлин и других торговых барьеров и вообще к достижению всех эсономических цеданина Соединенных Штатов Америки, лей, изложенных в совместной Декларации Президента Соединенных Штагов Америки и Премьер Министра Соединенного Королевства от 14 августа 1941 г., к которой присоединилось также Правительство Союза Советских Социалистических Республик.

В возможно скором времени будут начаты переговоры межту двумя Пра вительствами с целью определения, в свете господствующих экономических ции пойдут совместно вперед, об едиусловий, назлучшего способа достиж ния вышеуказанных целей их собственными согласованными действиями, а также обеспечения согласованных действий со стороны одинаково с ними мыслящих правительств.

Статья VIII.

Настоящее Соглашение вступит в силу с сего числа. Оно будет оставатьгодиться для осороны С единенных быть согласован между обоими Прави-

Подписано с приложением печатей 111 июня 1942 года.

вордели хэлл,

Государственный Секретарь Соединенных Шгатов Америки.

ВСЕ СИЛЫ НА ПОМОЩЬ ФРОНТУ

Состоялись кустовые совещания учи-1 теля района приняли на себя следующие ности.

из учащихся отряды под руковдством полнить первомайский приказ товари ским войскам сидеть в бездействии на учителей; О. ГРОМОВА. английских островах».

2. Правильно организовать труд телей по вопросу об участии школ в школьников с тем, чтобы школьные отсельскохозийственных работах. Учи- ряды были образцом дисциплинирован-

От Советского Информбюро

ВЕЧЕРНЕЕ СООБЩЕНИЕ 15 ИЮНЯ

На Севастопольском участке фронта продолжались ожестиченные бои.

На других участках фронта существенных изменений не произошло.

За 14 июня частями нашей авиации на различных участах фронта уничтожено или повреждено 64 немецких танка, 220 автомачин с войсками и грузами, 3 автоцистерны с горючим, бензозаправщика, взорван склад с боеприпасами, взорван железнодорожный эшелон, поврежден транспорт противника и несколько катеров, рассеяно и частью уничтожено более двух полков пехоты противника.

Немецкая пехота при поддержке танков предприняла наступление на позиции подразделения командира Симашина (Калининский фронт). Артиллерийским, минометным и ружейно пулеметным огнем наших бойцов немецкая пехота была отсечена от танков. Потеряв 4 танка и большое количество убитыми и ранеными, гитлеровцы отступили на исходное положение позиции. В этот же день противник безуспешне пытался атаковать подразделение командира Чикарькова. Наши бойцы решительным контрударом опрокинули и разгромили гитлеровцев. На поле боя осталось 220 убитых немецких солдат и офицеров.

На Харьковском направлении наши танкисты в ходе боев наносят противнику большие потери На одном из участков танк старшего лейтенанта Казакова ворвался в расположение немцев, уничтожил 10 автомашин, рассеял и частично уничтожил до батальона пехоты. Экипаж танка в составе лейтенанта Королькова, сержанта Симонова и командира башни Бондаренко из засады подбил 3 немецких тяжелых танка. Вступив затем в бой с противв составе старшего лейтенанта Данилова, гревню со всех концов.

В течение 15 июня на Харьковском старших сержантов Соболя, Краснощенаправлении наши войска отбили нес- кова, красноармейцев Сослова и Аниколько крупных атак пехоты и тачков сова, отражая танковые атаки противпротивника. За день боев уничтожено ника, сжег 6 и подбил 4 немецких и подбито 180 немецких танков.

> Бойцы подразделения тов. Забродкина групповым огнем стредкового оружия сбили четыре немецких самолета.

> Партизанский стряд имени Лазо, действующий в скаупированных немцами районах Смоленской области за перизд с января по июнь 1942 г. уничтожил 86 немецких автомашин, 500 подвод с различными грузами, взорвал и сжег 5 складов с боеприпасами и обмундированием. Партизаны уничтожили свыше 3 тысяч немецко-фашистских оккупантов, захватили белее 500 винтовов. 32 пулемета, 11 минометов, 150 револьверов, запасы продовольствия и обмундирова-

> Ниже публикуется отрывок из записной книжки убитого вемецкого унтер-офицера Артура Гольца: «...В моей роте из 188 человек, покинувших в конце мая прошлого года Францию и начавших 22 июня русский поход, осталось 9 человек. Каждый день новые жертвы. Убиты: фельдфебель Гельмут Виттенштенн, обер-ефрейтор Мартин Раумер и старый друг Рудольф Рейхардт. Из стариков остался я один. Я пережил всех. Было столько здоровых и сильных парней и не стало их. Но рота существует. Каждый месяц в нее вливают попол-

Могу ли я себя считать счастливым? Моя жизнь излочана и разбита, а мои вервы-тряпки Говорят, что я стал хныкать и хожу с поникшей головой. Может быть, это и правда, но я стелько пережил что не умею улыбаться, и лишился всяких чувств».

Гитлеровские мерзавны выгнали из деревни Сухинкино, Ленинградской области всех жителей и учинили массоником, экипаж нашего танка подбил вый грабеж Бандиты забрали у колеще 5 немецких танков. Экипаж танка хозников вещи, а затем подожгли де-

ОТКЛИКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ АНГЛО-СОВЕТСКОГО ДОГОВОРА

Договор, открывающий эпоху

Ассоциэйшен пишет: «Две великие на ненные теснейшими узами и дав обязательство помогать друг другу в мире и в войне. Более трети населения мира и более трети его территории затронуто этим документом. Заключением договора осуществлены глубовие пере мены в отношениях между народами, они, возможно, представляют собою величайшее орудие длительного мира, когда-либо выкованное екропейскими государственными деятелями.

Этот великий союз вызовет, с одной стороны, величайшее удовлетноре-

ЛОНДОН. Комментируя заключение Союз означает, что никогда более Герангл)-советского договора, дипломати- мания не сможет ввергнуть мир в войческий обозреватель агентства Пресс-іну и ввергнуть Европу в пучину кровопролития, голода и рабства. Германия, которая так часто говорила об окружении, наконец, впервые окружена двумя великими нациями, цель которых-мир, в котором их народы смогут достичь програсса и процветания.

Этот открывающий эпоху договор вместе с Атлантической хартией и узами, об единяющими Англию и США, является основой, на которой будет построен послевоенный мир. Англия и Россия похоронили былые разногласия и подозрения и теперь об единены, обязавшись работать в согласии для обеспечения будущего мира от агрессий, ние всех союзных наций, с вчестно борожить прав народа и рюдихся за свободу, и с другой—от для сотрудничества в реконструкции чаяние и смягение среди держав оси. Езропы».

Создание второго фронта ускорит разгром гитлеровской Германии

НЬЮ ЙОРК. Многие члены конгресса приветствуют сообщение об установ делам палаты представителей Винсон лении более тесного сотрудничества заявил, что, как он надеется, об'едимежду США, Англией и Сиветским Сою- ненные страны откроют второй фронт зом и в особенности заявление о соз- в Европе в возможно кратчайший срок. зом и в особенности заявление о соз-дании второго фровта.

Сенатор-демократ Смазерс (штат Нью-Джерси) заявил, что, по его мнению, В своем постановлении учителя за- необходимо создать второй фронт нак необходимо создать необходимо создать второй фронт нак необходимо создать необходимо со

Председатель комиссии по морским «Я считаю, — заявил Винсон, - что об'единенные ресурсы Англии и США должны быть использованы против держав оси путем открытия второго фронта».

> Ответственный редактор В. СЕРГУНИН.

Заказ № 77. МЦ 7988.